

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 1414/2013

z dnia 17 grudnia 2013 r.

dotyczące ustalenia współczynników korygujących stosowanych od dnia 1 lipca 2013 r. do wynagrodzeń urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych Unii Europejskiej pełniących służbę w państwach trzecich

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, określone w rozporządzeniu Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68 ⁽¹⁾, w szczególności art. 13 akapit pierwszy załącznika X do tego rozporządzenia,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Należy uwzględnić zmiany kosztów utrzymania w państwach trzecich i odpowiednio ustalić współczynniki korygujące stosowane od dnia 1 lipca 2013 r. do wynagrodzeń wypłacanych w walucie kraju zatrudnienia urzędnikom, pracownikom zatrudnionym na czas określony i pracownikom kontraktowym Unii pełniącym służbę w państwach trzecich.
- (2) Współczynniki korygujące zastosowane do wypłat na podstawie rozporządzenia Rady (UE) nr 679/2013 ⁽²⁾ mogą powodować korekty wynagrodzeń in plus lub in minus ze skutkiem wstecznym.
- (3) W przypadku wzrostu wynagrodzeń wskutek zastosowania nowych współczynników korygujących należy przewidzieć wypłatę wyrównań.

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) nr 679/2013 z dnia 15 lipca 2013 r. dotyczące ustalenia współczynników korygujących stosowanych od dnia 1 lipca 2011 r. do dnia 30 czerwca 2012 r. oraz od dnia 1 lipca 2012 r. do wynagrodzeń urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych Unii Europejskiej pełniących służbę w państwach trzecich (Dz.U. L 195 z 18.7.2013, s. 3).

(4) W przypadku obniżki wynagrodzeń wskutek zastosowania nowych współczynników korygujących należy przewidzieć potrącenia nadpłaty za okres między dniem 1 lipca 2013 r. a datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

(5) Należy wskazać, że wszelkie takie potrącenia ograniczają się do okresu nie dłuższego niż sześć miesięcy poprzedzających datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2013 r. współczynnikami korygującymi stosowanymi do wypłacanych w walucie kraju zatrudnienia wynagrodzeń urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony oraz pracowników kontraktowych Unii pełniących służbę w państwach trzecich są współczynniki określone w załączniku.

2. Kursy walutowe wykorzystywane do naliczenia tych wynagrodzeń są ustalane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 ⁽³⁾ i odpowiadają kursom obowiązującym na dzień 1 lipca 2013 r.

Artykuł 2

1. W przypadku wzrostu wynagrodzeń wskutek zastosowania współczynników korygujących określonych w załączniku instytucje dokonują wypłaty wyrównań.

⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

2. W przypadku obniżki wynagrodzeń wskutek zastosowania współczynników korygujących określonych w załączniku instytucje dokonują korekty wynagrodzeń in minus ze skutkiem wstecznym za okres między dniem 1 lipca 2013 r. a datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

3. Korekty ze skutkiem wstecznym, które skutkują koniecznością potrącenia nadpłaty, dotyczą co najwyżej sześciomiesięcznego okresu poprzedzającego datę wejścia w życie

niniejszego rozporządzenia. Potrącenie nadpłat rozkłada się na okres nieprzekraczający 12 miesięcy od tej daty.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 grudnia 2013 r.

W imieniu Rady
L. LINKEVIČIUS
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Współczynniki korygujące stosowane od dnia 1 lipca 2013 r.

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2013 r.	Kurs walutowy lipiec 2013 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2013 r. (**)
Afganistan (***)	0	0	0
Albania	82,78	140,580	58,9
Algieria	75,76	104,367	72,6
Angola	172,1	127,217	135,3
Argentyna (***)	0	0	0
Armenia	423,1	539,500	78,4
Australia	1,485	1,39950	106,1
Azerbejdżan	1,024	1,02236	100,2
Bangladesz	60,05	101,996	58,9
Barbados	3,182	2,62036	121,4
Białoruś	7 263	11 550,0	62,9
Belize	1,882	2,63246	71,5
Benin	657,7	655,957	100,3
Boliwia	6,241	9,00511	69,3
Bośnia i Hercegowina (Banja Luka)	1,217	1,95583	62,2
Bośnia i Hercegowina (Sarajewo)	1,438	1,95583	73,5
Botswana	6,062	11,2867	53,7
Brazylia	2,581	2,84200	90,8
Burkina Faso	626,2	655,957	95,5
Burundi (***)	1 261	2 013,63	62,6
Kambodża	4 352	5 361,50	81,2
Kamerun	606,2	655,957	92,4
Kanada	1,189	1,35990	87,4
Republika Zielonego Przylądka	78,24	110,265	71,0
Republika Środkowoafrykańska	666,9	655,957	101,7
Czad	736,8	655,957	112,3
Chile	437,2	669,063	65,3
Chiny	7,605	8,01320	94,9

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2013 r.	Kurs walutowy lipiec 2013 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2013 r. (**)
Kolumbia	2 142	2 532,08	84,6
Komory	371,0	491,968	75,4
Kongo (Brazzaville)	799,9	655,957	121,9
Kostaryka	631,9	650,623	97,1
Chorwacja (****)	5,821	7,45400	78,1
Kuba	0,9525	1,30320	73,1
Demokratyczna Republika Konga (Kinszasa)	1,944	1,30320	149,2
Dżibuti	214,2	231,606	92,5
Republika Dominikany	33,21	54,4065	61,0
Ekwador	0,9947	1,30320	76,3
Egipt	5,680	9,17140	61,9
Salwador	0,9560	1,30320	73,4
Erytrea	24,67	20,0367	123,1
Etiopia	21,89	24,3471	89,9
Fidżi	1,639	2,48509	66,0
Była jugosłowiańska republika Macedonii	36,47	61,6850	59,1
Gabon	648,2	655,957	98,8
Gambia	31,22	51,0000	61,2
Gruzja	1,543	2,16590	71,2
Ghana	2,075	2,62335	79,1
Gwatemala	8,092	10,1982	79,3
Gwinea (Konakry)	6 980	9 033,17	77,3
Gwinea Bissau	605,6	655,957	92,3
Gujana	179,8	270,215	66,5
Haiti	48,81	57,0893	85,5
Honduras	20,69	26,5996	77,8
Hongkong	10,45	10,1092	103,4
Islandia	157,5	162,050	97,2

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2013 r.	Kurs walutowy lipiec 2013 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2013 r. (**)
Indie	49,68	78,4530	63,3
Indonezja (Banda Aceh)	9 094	12 936,1	70,3
Indonezja (Dżakarta)	9 932	12 936,1	76,8
Irak (***)	0	0	0
Izrael	5,076	4,73800	107,1
Wybrzeże Kości Słoniowej	634,6	655,957	96,7
Jamajka	123,8	131,208	94,4
Japonia (Tokio)	144,0	127,930	112,6
Jordania	0,9240	0,923969	100,0
Kazachstan (Astana)	196,4	198,460	99,0
Kenia	92,28	112,916	81,7
Kosowo (Prisztina)	0,7282	1,00000	72,8
Kirgistan	48,77	63,3131	77,0
Laos	9 166	10 127,0	90,5
Liban	1 570	1 964,57	79,9
Lesotho	6,479	12,9640	50,0
Liberia	1,504	1,30320	115,4
Libia (***)	0	0	0
Madagaskar	2 429	2 865,05	84,8
Malawi	251,9	438,269	57,5
Malezja	3,066	4,13620	74,1
Mali	663,7	655,957	101,2
Mauretania	239,9	396,710	60,5
Mauritius	31,65	40,3387	78,5
Meksyk	12,66	17,0117	74,4

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2013 r.	Kurs walutowy lipiec 2013 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2013 r. (**)
Republika Mołdowy	10,66	16,2640	65,5
Czarnogóra	0,6349	1,00000	63,5
Maroko	7,845	11,1215	70,5
Mozambik	31,95	38,5000	83,0
Mjanma/Birma	745,8	1 227,61	60,8
Namibia	8,744	12,9640	67,4
Nepal	85,32	125,865	67,8
Nowa Kaledonia	133,4	119,332	111,8
Nowa Zelandia	1,730	1,66400	104,0
Nikaragua	18,44	32,1974	57,3
Niger	543,2	655,957	82,8
Nigeria (Abudża)	214,8	202,198	106,2
Norwegia	10,38	7,88100	131,7
Pakistan	65,63	128,896	50,9
Panama	0,8445	1,30320	64,8
Papua - Nowa Gwinea	3,680	2,85144	129,1
Paragwaj	3 776	5 830,52	64,8
Peru	3,138	3,62420	86,6
Filipiny	44,45	56,4420	78,8
Rosja	47,88	42,7350	112,0
Rwanda	696,0	836,494	83,2
Samoa	2,969	3,09549	95,9
Arabia Saudyjska	3,645	4,88700	74,6
Senegal	610,3	655,957	93,0
Serbia (Belgrad)	83,27	114,460	72,8

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2013 r.	Kurs walutowy lipiec 2013 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2013 r. (**)
Sierra Leone	6 948	5 646,66	123,0
Singapur	1,990	1,64650	120,9
Wyspy Salomona	11,60	9,33521	124,3
Republika Południowej Afryki	6,702	12,9640	51,7
Korea Południowa	1 473	1 495,51	98,5
Sudan Południowy (Dżuba) (***)	0	0	0
Sri Lanka	122,9	168,790	72,8
Sudan (Chartum)	5,479	7,25179	75,6
Surinam	2,649	4,30056	61,6
Suazi	7,019	12,9640	54,1
Szwajcaria (Berno)	1,520	1,23260	123,3
Szwajcaria (Genewa)	1,536	1,23260	124,6
Syria (***)	0	0	0
Tajwan	33,79	39,1171	86,4
Tadżykistan	4,274	6,20910	68,8
Tanzania	1 467	2 088,16	70,3
Tajlandia	32,88	40,5560	81,1
Timor Wschodni	1,588	1,30320	121,9
Togo	545,3	655,957	83,1
Trynidad i Tobago	6,945	8,30780	83,6
Tunezja	1,391	2,15770	64,5
Turcja	2,249	2,50700	89,7
Turkmenistan	2,208	3,71412	59,4
Uganda	2 459	3 416,28	72,0

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2013 r.	Kurs walutowy lipiec 2013 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2013 r. (**)
Ukraina	8,002	10,4165	76,8
Zjednoczone Emiraty Arabskie (***)	0	0	0
Stany Zjednoczone (Nowy Jork)	1,246	1,30320	95,6
Stany Zjednoczone (Waszyngton)	1,212	1,30320	93,0
Urugwaj	26,25	26,7834	98,0
Uzbekistan	1 582	2 727,73	58,0
Vanuatu	143,8	127,470	112,8
Wenezuela	7,313	8,19986	89,2
Wietnam	15 308	27 406,9	55,9
Zachodni Brzeg – Strefa Gazy	5,344	4,73800	112,8
Jemen	239,9	280,286	85,6
Zambia	6,854	7,14850	95,9
Zimbabwe (***)	0	0	0

(*) 1 EUR = x jednostek waluty krajowej (z wyjątkiem USD dla: Kuby, Salwadoru, Ekwadoru, Liberii, Panamy, Demokratycznej Republiki Konga i Timoru Wschodniego).

(**) Bruksela = 100 %.

(***) Brak danych ze względu na trudności związane z brakiem stabilności w tym kraju lub brak wiarygodnych danych.

(****) Mające zastosowanie do personelu statutowego pełniącego służbę w Chorwacji przez okres maksymalnie 18 miesięcy po przystąpieniu tego państwa do UE na mocy art. 44 Traktatu o przystąpieniu Chorwacji do UE.

Uwaga: Przez parytet gospodarczy lub parytet siły nabywczej (PPP) rozumie się: Liczbę jednostek danej waluty niezbędnych do zakupu tego samego produktu co w Brukseli (dla każdego euro). Wartość wskazana w pierwszej kolumnie (PPP) stanowi iloczyn kursu walutowego (KW) i współczynnika korygującego (WK). Wzór arytmetyczny stosowany do obliczenia wartości współczynnika korygującego to zatem: PPP (podane przez Eurostat) dzielone przez KW = WK. Obliczanie kwot należnych pracownikom powinno być wykonywane nieodmiennie przez zastosowanie PPP wyznaczonego w powyższej tabeli, a nie poprzez mnożenie każdorazowo WK przez KW z dnia transakcji, ponieważ kurs jest zmienny i otrzymywane wartości PPP byłyby zawsze odmienne (błędne).